

Original-Bedienungsanleitung – AREBOS Einkochautomat mit Thermostat

# AREBOS

## Einkochautomat mit Thermostat

AR-HE-EA28TW / AR-HE-EA28TR



Befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen in dieser Bedienungsanleitung, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.



Danke für Ihr Vertrauen in AREBOS.

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheitshinweise</b> .....	<b>3</b>
1.1 Symbolerklärung.....	3
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	4
1.3 Geräteübersicht.....	5
<b>2. Vorgehensweise</b> .....	<b>6</b>
2.1 Wasser zum Kochen bringen .....	6
2.2 Überhitzungsschutz .....	6
2.3 Thermostat .....	6
2.4 Einwecken/Einkochen.....	6
2.5 Beispielrezept: Kirschmarmelade .....	8
<b>3. Reinigung und Pflege</b> .....	<b>9</b>
3.1 Allgemeine Hinweise zur Reinigung.....	9
3.2 Entkalken des Gerätes .....	9
3.3 Aufbewahrung.....	9
<b>4. Technische Daten</b> .....	<b>9</b>
<b>5. Fehlerbehebung</b> .....	<b>10</b>
<b>6. Umweltschonende Entsorgung</b> .....	<b>11</b>
6.1 Entsorgung und Verpackung.....	11
6.2 Entsorgung der Altgeräte.....	11
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	<b>12</b>

Vielen Dank für den Kauf unseres Produktes. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Sollten Sie das Produkt Dritten überlassen, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Die Zeichnungen in diesem Handbuch stimmen möglicherweise nicht mit den physischen Objekten überein. Bitte beziehen Sie sich auf die physischen Objekte.

## 1. Sicherheitshinweise

### 1.1 Symbolerklärung



Anhand einer CE-Kennzeichnung kann erkannt werden, dass ein Produkt den gesetzlichen Bestimmungen der europäischen Rechtsnormen entspricht und daher innerhalb der Europäischen Gemeinschaft gehandelt werden darf.



Dieses Produkt ist vom SGS getestet und zertifiziert worden. Das Symbol "GS" steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Dieses Produkt darf **nicht** über den Hausmüll entsprgt werden!



**Warnung!** Heiße Oberfläche



**Warnung!** Nicht spülmaschinengeeignet

## **1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Dieses Gerät kann nur dann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden. Die daraus resultierenden Gefahren müssen dem Benutzer bewusst sein. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Ebenfalls dürfen Reinigung und Benutzerwartung von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
- Kinder erkennen die Gefahren nicht, welche beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Elektrogeräte daher von Kindern fern beziehungsweise besichtigen Sie diese bei der Verwendung. In jedem Fall ist eine entsprechende, vorherige Unterweisung notwendig.
- Vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. eventueller Zubehörteile auf Mängel überprüfen, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten.
- Überprüfen Sie die Anschlussleitungen regelmäßig auf Beschädigungen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Haushaltssteckdose, die den Angaben des Typenschildes am Gerät entspricht, angeschlossen werden darf.
- Vor der Reinigung und bei längerer Nicht-Verwendung des Gerätes ziehen Sie den Netzstecker.
- Stecken Sie das Gerät auch aus, wenn Sie das Gerät auseinandernehmen oder zusammensetzen.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen; fassen Sie dazu den Netzstecker an.
- Wird das Gerät falsch bedient oder zweckentfremdet, kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den hierfür vorgesehenen Zweck.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten vorgesehen, die gewerbliche Nutzung wird ausgeschlossen.
- Reparaturen müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung.

### 1.3 Geräteübersicht



Teilenummer	Bezeichnung
1	Schalter ON/OFF
2	Kontrolllampe Erhitzen
3	Kontrolllampe zum Warmhalten
4	Dosiereinrichtung
5	Hebel der Dosiereinrichtung
6	Temperatureger
7	Behälter
8	Griffe
9	Abdeckung
10	Griff der Abdeckung
11	Taste RESET (auf der Unterseite des Gerätes)

## 2. Vorgehensweise

### 2.1 Wasser zum Kochen bringen

- Befüllen Sie den Behälter mit kaltem Wasser. Auf der Innenseite des Behälters ist der maximale Pegel markiert – befüllen Sie den Behälter nicht mehr, als bis zu dieser Markierung. Stellen Sie sicher, dass sich die Umgebungstemperatur zwischen ca. 10-38 Grad Celsius bewegt und nicht mehr als 90 % Luftfeuchtigkeit hat.
- Stecken Sie das Gerät, die den Angaben des Typenschildes entspricht an. Geben Sie den Deckel auf das Gerät. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste auf „ON“ stellen. Nun leuchtet die Heizlampenanzeigen auf. Stellen Sie beim Temperaturregler die gewünschte Temperatur ein und das Gerät beginnt mit dem Erhitzen des Wassers.
- Ist die gewünschte Wassertemperatur erreicht, schaltet das Auto-Thermostat das große Hezelement ab und das kleine an, welches das Wasser in der richtigen Temperatur warmhält. Befinden sich noch ca. 3 Tassen Flüssigkeit (ca. 600 ml) im Behälter, schalten sie das Gerät aus und stecken es von der Steckdose ab.

Bitte beachten:

- Der Auslaufhahn muss geschlossen sein.
- Füllen Sie das Gerät nicht über den auf der Innenseite des Behälters markierten maximalen Füllstand hinaus.
- Es wird empfohlen, das Gerät nicht zu benutzen, wenn der Flüssigkeitsstand zu niedrig ist.
- Lassen Sie die Flüssigkeit nicht über längere Zeit im Behälter stehen.

### 2.2 Überhitzungsschutz

- Befindet sich zu wenig Inhalt im Automaten, wird der eingebaute Hitzeschutz aktiv und das Gerät schaltet sich automatisch ab, sobald es zu heiß wird. Ist dies der Fall, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Um den Automaten wieder zu verwenden, stecken Sie es wieder wie gewohnt an die Steckdose an und schalten Sie es mit der ON/OFF-Taste ein. Da der Überhitzungsschutz das Thermostat deaktiviert, muss dieses wieder manuell aktiviert werden. Drücken Sie hierzu den RESET-Knopf an der Unterseite des Gerätes und stellen danach am Temperaturregler die gewünschte Temperatur ein. Das Gerät funktioniert nun wieder einwandfrei.

### 2.3 Thermostat

- Das Gerät ist mit einem Thermostat ausgestattet. Das Gerät schaltet sich von selbst ab, sobald es die eingestellte Temperatur erreicht hat. Die Kontrollleuchte für das Warmhalten leuchtet weiterhin auf. Sinkt die Temperatur, heizt das Gerät wieder bis auf die eingestellte Temperatur auf.

### 2.4 Einwecken/Einkochen

- Kessel mit mindestens 7 Litern Wasser füllen. Die mit Obst oder Gemüse befüllten und gut abgedichteten, verschlossenen Gläser in den Kessel stellen und Deckel aufsetzen.
- Gerät anschließen
- Temperatur gemäß „Einwecktafel“ vorwählen. Kontrolllampe leuchtet auf. Das Gerät beginnt zu Heizen.
- Nach dem Einwecken den Thermostatregler wieder in die Ausgangsposition zurückstellen und den Netzstecker ziehen. Gläser entnehmen (Vorsicht Verbrennungsgefahr!), auf ein Tuch stellen und mit einem weiteren Tuch abdecken. Werden Klammern zum Fixieren der Deckel verwendet, diese bitte bis zur vollständigen Abkühlung auf den Gläsern belassen. Beim Einwecken von Dosen diese anschließend in kaltes Wasser legen.

- Einweckzeiten dürfen nie unterschritten werden; in Zweifelsfällen höhere Werte benutzen.

Bitte beachten:

- Die Einkochzeit beginnt erst dann, wenn die vorab eingestellte Temperatur erreicht ist. Bitte berücksichtigen Sie dies bei der Einstellung der Einkochzeit.

**Vorbereiten des Einkochgutes:**

- Obst und Gemüse unzerkleinert gut waschen und abtropfen lassen. Grüne Bohnen und Erbsen sind haltbarer, wenn sie vor dem Einkochen blanchiert werden.

**Vorbereiten der Gläser und Verschlüsse:**

- Gläser, Flaschen, Dosen und Verschlüsse mit heißem Spülwasser reinigen, klar nachspülen und auf einem sauberen Tuch abtropfen lassen. Gefäße auf anhaftende Reste und Beschädigungen prüfen.
- Verschlüsse bis zum Gebrauch in klarem Wasser liegen lassen. Keine porösen, beschädigten und überdehnten Gummiringe und Gummikappen verwenden.
- Gefäße bis 2 cm unter dem Rand füllen. Bei breiartigem Einkochgut (z.B. Apfelmus) 3-4 cm Rand lassen, bei Wurst aller Art Gefäße nur  $\frac{3}{4}$  füllen. Gefäße mit Schraub-, Spannverschlüssen oder Klammern fest verschließen.

**Nach dem Einwecken:**

- Für mehrere aufeinanderfolgende Einweckvorgänge kann dasselbe Wasser verwendet werden. Keine kalten Gläser in heißes Wasser stellen, sondern die Gläser vorwärmen. Einweckautomat bzw. Heißgetränkeautomat nicht sofort völlig entleeren, sondern zum Abkühlen stets immer etwas Wasser drinnen lassen, sodass der Boden gerade bedeckt ist. Flaschen sofort nach Beendigung der Sterilisierzeit verschließen. Zweckmäßig ist die Beschriftung der Gläser, Dosen nach Datum und Inhalt. Eingemachtes an einem trockenen, kühlen und dunklen Ort aufbewahren.

**Tipps zum Einwecken und Einkochen:**

- Sauberkeit bei der Vorbereitung ist aus Haltbarkeitsgründen oberstes Gebot. Obst und Gemüse sollten von guter Qualität sein.
- Beim Einsetzen der Gläser sollen Wasser- und Gläsertemperatur etwa gleich sein. Kein Tuch zwischen Kesselboden und Gläser legen. Das höchste Glas muss ca.  $\frac{3}{4}$  von Wasser umgeben sein. Bei Doppelbelegung ist die untere Lage somit überflutet. Den Einweckautomat bzw. Heißgetränkeautomat nur mit aufgelegtem Deckel betreiben.
- **Dieses Gerät besitzt einen praktischen Auslaufhahn zum Entnehmen von dünnen Flüssigkeiten (z.B. Glühwein). Daher kann dieses Gerät auch als Heißgetränkeautomat verwendet werden.**

**Einkochtabelle:**

Frucht, Gemüse, Fleischsorten	Thermostatregler auf Grad Celsius
Aprikosen	80
Apfelmus	90
Birnen	90
Erdbeeren	80
Heidelbeeren	85
Himbeeren	80
Johannisbeeren	90
Mirabellen	80
Pflaumen/Zwetschgen	90
Pfirsiche	80
Renekloden	80
Sauer- oder Süßkirschen	80
Stachelbeeren (unreif)	80
Blumenkohl	Kochen
Bohnen	Kochen
Erbsen	Kochen
Gurken	80
Kohlrabi	Kochen
Spargel	Kochen
Spinat	Kochen
Kürbis	90
Tomaten (ganz)	90
Braten am Stück	100
Fleischbrühe	100
Gulasch durchgebraten	100
Hackfleisch Wurstmasse (roh)	100

**2.5 Beispielrezept: Kirschmarmelade**

- **Zutaten:**
  - 1 kg Kirschen
  - 0,5 kg Gelierzucker (Verhältnis 1:2)
  - 1 Schuss Zitronensaft
- **Zubereitung:**
  - Halbieren Sie die gewaschenen und entkernten Kirschen und geben Sie diese in einen Topf, fügen Sie den Gelierzucker hinzu, Früchte leicht pürieren und das Ganze aufkochen lassen.
  - Einen Schuss Zitronensaft hinzufügen und für ca. 3-5 Minuten weiter kochen lassen, dabei öfters umrühren.
  - Die Masse durch ein kleines Sieb abseihen, sofort in Gläser füllen und gut verschließen.

## 3. Reinigung und Pflege

### 3.1 Allgemeine Hinweise zur Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung komplett abkühlen.
- Reinigen Sie den Topfboden mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals spitze oder harte Gegenstände, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten, weichen Tuch ab. Reiben Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Innen- und Außenteile des Gerätes niemals raue Schwämme noch ätzende Reinigungsmittel sowie Schwämme aus Stahlwolle oder Metallgegenständen.

### 3.2 Entkalken des Gerätes

- Hartes Wasser kann die Entstehung eines Niederschlages innerhalb des Behälters hervorrufen und zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
- Die Häufigkeit der Entkalkung hängt vom Härtegrad des Wassers und der Einsatzfrequenz des Gerätes ab. Benutzen Sie nur allgemein erhältliche Entkalkungsmittel.
- Man füllt den Behälter mit Wasser und der entsprechenden Menge des Entkalkungsmittels.
- Jetzt wird die Lösung im Behälter gekocht.
- Der Behälter ist dann auszuwaschen und zweimal mit Wasser abzukochen, um sämtliche Rückstände des Entkalkungsmittels zu beseitigen.

### 3.3 Aufbewahrung

- Vor dem Abstellen am Lagerort muss man sich immer davon überzeugen, ob das Gerät von der Netzsteckdose getrennt und völlig abgekühlt ist.
- Das Gerät ist an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort zu lagern.

## 4. Technische Daten

<b>Modell</b>	<b>AR-HE-EA28TW</b> <b>AR-HE-EA28TR</b>
Herstellernummer	4260627420087 4260627428984
Leistung	2500 W
Fassungsvermögen	28 Liter
Maße (LxBxH)	42,5 x 42,5 x 49 cm
Temperatureinstellungen	30 – 110 Grad Celsius
Material	Edelstahl mit kratzfester Lackierung
Spannung	220 – 240 V/50 Hz
Zeiteinstellungen	20-120 Minuten
Gewicht	4,3 kg
Besonderheiten	Wasserauslass zur einfachen Entleerung, Einmachtopf und Gittereinsatz inklusive

## 5. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungsvorschlag
Der Automat ist an die Stromversorgungsquelle angeschlossen, aber die Kontrolllampe leuchtet nicht.	Der Stecker ist nicht korrekt an die Stromversorgungsquelle angeschlossen. <b>und/oder</b> Die Kontrolllampe für den Prozess des Erhitzens ist beschädigt.	Korrekten Anschluss überprüfen. <b>und/oder</b> Setzen Sie sich mit dem Hersteller in Verbindung.
Der Automat erhitzt sich nicht, aber die Kontrolllampe für das Erhitzen leuchtet auf.	Der Temperaturregler ist beschädigt. <b>und/oder</b> Das Heizelement ist beschädigt.	Setzen Sie sich in beiden Fällen mit dem Hersteller in Verbindung.

## 6. Umweltschonende Entsorgung

**Warnung Erstickungsgefahr!** Verpackungsmaterial ist für Kinder gefährlich. Kinder nie mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

### 6.1 Entsorgung und Verpackung

- Die Verpackung Ihres Geräts besteht aus Materialien, die notwendig sind, um einen wirksamen Schutz beim Transport zu garantieren. Diese Materialien sind vollständig wiederverwertbar und verringern damit die Umweltbelastung. Entsorgen Sie die Verpackung in einer Tonne für recyclingfähige Materialien.

### 6.2 Entsorgung der Altgeräte

- Altgeräte sind in Übereinstimmung mit den Richtlinien und den Bestimmungen der örtlichen Abfallbeseitigung zu entsorgen. Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über die Adresse des nächsten Wertstoffhofs und liefern Sie Ihr Gerät dort ab.



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf einem Elektro- oder Elektronik-Altgerät besagt, dass dieses am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sie können Sie sich auf unserer Webseite [www.arebos.de](http://www.arebos.de) über weitere, von uns geschaffene Rückgabemöglichkeiten informieren.



Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie die negativen Folgen bei der Entsorgung auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

**Unsere Kundenservicenummer: Tel. +49 (0) 931 9080 3000**

**Fax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-Mail: [info@arebos.de](mailto:info@arebos.de)**

Büroadresse: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

**Rücksendeadresse** entnehmen Sie dem Impressum: <https://www.arebos.de/impressum/>

## EU-Konformitätserklärung

Wir, die

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Deutschland

erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entsprechen.

Produktname: AREBOS Einkochautomat mit Thermostat

Modellnummer: AR-HE-EA28TW / AR-HE-EA28TR

Artikelnummer: 4260627420087 / 4260627428984

Sollte das Gerät ohne unser Einverständnis modifiziert werden, verliert diese Konformitätserklärung ihre Gültigkeit.

Richtlinien

Dieses Gerät entspricht den folgenden EU/EG-Richtlinien:

2014/35/ EU Niederspannungsrichtlinie

2014/30/ EU EMV-Richtlinie

2011/65/ & 2015/863/ EU RoHS-Richtlinie

Datum/Unterschrift Hersteller/Ort:

Würzburg, 11.02.2022



Unterschrift:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Geschäftsführer

Repräsentant dieser Gebrauchsanweisung/Technischen Daten:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Geschäftsführer

Büroadresse:

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustraße 10-11

97074 Würzburg

Rücksendeadresse entnehmen Sie dem Impressum: <https://www.arebos.de/impressum/>

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE 263752326

Gericht der Handelsregistereintragung ist Würzburg, HRB 10082

WEEE-Reg.-Nr. DE 61617071